clerks@guamlegislature.org

From: Speaker's Office <speaker@guamlegislature.org>
Sent: Monday, July 13, 2020 3:20 PM
To: Clerks Office
Cc: Rennae Meno
Subject: Messages and Communications
Attachments: Minutes for Regular Board Meeting held on 01-30-20.pdf; Minutes for Regular Board Meeting held on 03-12-20.pdf; Minutes for Regular Board Meeting held on 06-04-20.pdf

07-13-20	1:33 PM	07-13-20	Minutes for Regular Board Meeting held on January 30, 2020.	I Kumision I Fino CHamoru yan i Fina na guen i Historia yan i Lina la i Tatoato Tano	35GL-20-1997
07-13-20	1:33 PM	07-13-20	Minutes for Regular Board Meeting held on March 12, 2020.	I Kumision I Fino CHamoru yan i Fina na guen i Historia yan i Lina la i Tatoato Tano	35GL-20-1998
07-13-20	1:33 PM	07-13-20	Minutes for Regular Board Meeting held on June 4, 2020.	I Kumision I Fino CHamoru yan i Fina na guen i Historia yan i Lina la i Tatoato Tano	35GL-20-1999

Sinseru yan Minagåhet,

Office of the Speaker • Tina Rose Muña Barnes
Committee on Public Accountability, Human Resources & the Guam Buildup

35th Guam Legislature
I Mina'trentai Singko na Liheslaturan Guåhan

Guam Congress Building | 163 Chalan Santo Papa | Hagatna, GU 96910
T: (671) 477-2520/1
speaker@guamlegislature.org

This e-mail message is intended only for the use of the individual or entity named above and may contain confidential and privileged information. If you are not the intended recipient, any disclosure, copying, distribution or use of the information contained in this transmission is strictly PROHIBITED. If you have received this transmission in error, please immediately notify us by replying to speaker@guamlegislature.org and delete the message immediately. Thank you very much.

Gumai pribilehu yan konfedensia este siha na mensåhi. Solo espesiåtmente para hågu ma entensioña pat ma aturisa para unrisibi. Sen prubidu kumu ti un ma aturisa para manribisa, na'setbe, pat mandespåtcha. Yanggen lachi rinisibu-mu nu este na mensåhi , put fabot ago' guatu gi I numa'huyong gi as speaker@guamlegislature.org yan despues destrosa todu siha I kopian mensåhi. Si Yu'os ma'åse'.

I Kumisión i Fino' CHamoru yan i Fina'nå'guen i Historia yan i Lina'la' i Taotao Tåno'
(The Commission on CHamoru Language and the Teaching of the History and Culture of the Indigenous People of Guam)
Garden House, Plaza de España, Chålan Sånto Påpa Juan Påblo Dos
Hagåtña, Guam 96910

July 13, 2020

Hope A. Cristobal
Gé'helo'
(History)

Dr. Laura M. T. Souder
Bisa Gé'helo'
(History)

Rosa Salas Palomo
Sikritaria
(Language)

Teresita C. Flores
(Culture)

Pâle' Felixberto C. Leon Guerrero, OFM Cap.
(Culture)

Rufina F. Mendiola
(Language)

R. Arlene Santos
(Culture)

Jimmy S. Teria
(Language)

Dr. Robert A. Underwood
(History)

The Honorable Tina Rose Muna Barnes, Speaker
I Mina'trentai Singko na Liheslaturan Guåhan
Guam Congress Building
163 Chalan Santo Papa
Hagåtña, Guam 96910

35GL-20-1999
Speaker Tina Rose Muña Barnes

JUL 13 2020
Time 1:33 (AM) PM
Received By:

Dear Speaker Muña Barnes:

Re: The Board Members of the *I Kumisión I Fino' CHamoru* Compliance with Chapter 8, 5 GCA, Section 8113.1.

Please find attached copies of the approved minutes of the Regular Board Meeting conducted on June 04, 2020.

Should you have any questions, please contact Roland Blas, Board Secretary of the *I Kumisión I Fino' CHamoru* at 480-4047 or email at rolandblas1973@gmail.com.

Kon respetu,
HOPE A. CRISTOBAL
Ge'helo'

Roland R. Blas
Board Secretary, *I Kumisión i Fino' CHamoru*

I Kumisión i Fino' CHamoru yan i Fina'nå'guen i Historia yan i Lina'la i Taotao Tåno'

(Commission on CHamoru Language and the Teaching of the History and Culture of the Indigenous People)

Mina'sisentai Kuåttro 64 Na Finaloffan
Rigulåt Na Hunta
Huebes, Diha 4 gi Junio 2020
Kuåtton Konfirensia gi Guam Museum, Hagåtna, Guam

I. **OTDEN:** Ha tutuhon si HAC i miteng 12:36 gi i talo'åni.
NOTISIA NU I ZOOM NA MITENG:
Ta Fan A'sodda' gi kuåtton i Zoom guini na Uebsait:
https://us02web.zoom.us/j/85291211481?pwd=NIVJR0tkNmvVDRROHFuelgo0VDJUUTO9
Miteng ID: 852 9121 1481
Password: 773360
(Ma poblika este na hunta gi i Uebsait i Hinerat Abugao i Gubietnamento.)

II. **INAGANG I MEMBRO SIHA GI ZOOM – RFM:**

√Arceo, AnnaMarie (AMBA)
Flores, Teresita C. (TCF) *CHatsåga*
√Leon Gurrero, Felixberto (FLG)
√Souder, Laura M.T. (LMTS)
√Underwood, Robert A. (RAU)
√Cristobal, Hope A. (HAC)
Mendiola, Rufina F. (RFM) *CHatsåga*
√Palomo, Rosa Salas (RSP)
Teria, Jimmy S. (JST), *CHatsåga*

EMPLEHAO SIHA GI ZOOM:
√Naputi, Francine M. (FMN)
√Blas, Roland R. (RRB)

BISITA SIHA: Tåya' siha.

III. **KINABALES I MEMBRO SIHA – HAC:**
5 mangaige. Nahong para kuorom.

IV. **RINIBISA YAN INADAPTAN I MISMO TAREHA 05/28/2020:**

Minuebi: RAU Sinigondåyi: FLG Ma'aprebra: Todu (5 siha)

V. **INADAPTAN I FINALOFFAN I HINTAN SIHA:**

1. 02/13/2020 na finaloffan ma minuebi.
2. 02/27/2020 na finaloffan ma minuebi.
3. 05/28/2020 na finaloffan ma minuebi.

Minuebi: RAU Sinigondåyi: FLG Ma'aprebra: Todu (5 siha)

NOTASION NA ASUNTO:

1. *Si HAC ha sañgan gi miteng put i Kumisión I Membron siha na para hu atan mås i lai put rason yanggen fatta' tres baihe i Membro gi miteng siha yan para hu eksplika despues.*
2. *Si HAC ha anunsio na esta hana huyong I Press Release put i tinilaika na nuebu na Ufisiåt na posision ni para i Ge'helo, Bisa Ge'helo, yan i Sikritåria ni i esta maminuebi ginen I Kumision.*

VI. RIPOT I MA'GAS YAN BISU MA'GAS – HAC/LMTS:

A. BBMR Circular #20-06 (6/01/20)" Release of Coronavirus Relief Funds under the CARES ACT.

Si HAC ha eskplika na put i Circular #20-06 ginen i BBMR ma implimenta para todu i Ufisinan I Gubietnamento put i ginastan salape' ni Covid19 yan para uma ripot halom håfa na ginastan salape fedirât para kada Ahensia. I Kumisión ti sumaonao gi håfa na ginasta pues tåya' estao pat sino ginasta para uma-ripot hålom.

B. Ripot i Bisa Ge'Helo' - LMTS:

1. Håfa más estao i MOU yan i GACS yan i Nuebu na Planu.

Si LMTS ha eksplika na i Kumisión kontra i GACS ha nanañga I Maga'haga para hufitma i kontrata' yan i Buyet ni para u apåsi i eliktrisidåt, i hañom yan i wifi para i Liheng E.

Ha eksplika na hananañgga' i estao ginen I DOE put i Kuåtton i Liheng E yan I san hilo' ni para u mana sigurao para uma-usa I kumisión put i Guma i Finamta'.

Si LMTS ha eksplika put i nuebu na Plånu na tåya trabiha estao ginen I Maga'haga na otden yan siempre talo ma-intrega guato gi Liheslatura para uma diskuti åntes di umana sigurao i Nuebu na Planu.

Si LMTS ha eksplika lokkue put i nuebu na kuåttro na empleao siha na para hupatiki ginen Ufisinan i Maga'haga na para uma proses I påpit aplikasion siha kosaki sina umatututhon man-macho'cho'. Si HAC hafaisen put i uttimo na diha na debi para umana-fohnåyan este gi i diha Uno gi i Julio? ya ilek-na si LMTS na ayo na diha ma chochonik para umanafohnåyan yan uma-koni i kuåttro na empleao lao sina latåftåf man matutuhon gigon mohnåyan man maproses.

Si LMTS ha eskplika put otro na asunto para hu chonik na u guaha miteng yan i Maga'håga, I HRRA yan si Sinot Joseph Santos yan i Kumision put i Na'an Lugat na Kumisión ni I para uma-entrega este guatu gi i Kumisión-ta.

C. Estao i Petty Cash ($300) yan inapåsi:

Si HAC mamaisen i estao put todu I para u man ma'apåsi yan ha eksplika na para si FMN hu chahlao este na asunto ginen as JST ya hu rikohi todu i resibu yan salapi put i Petty Cash ginen as JTS ya hu arekla si FMN ni para uma'apåsi huyong.

VII. RIPOT I SIKRITÅRIAN I KUMISION – RSP:

A. Estao todu i Stipend siha.

Si RSP ha eksplika na esta mohnåyan ha rikohi i propio na dokumento para uma-proses ni i para uma'apåsi i stipends siha.

Hasangan mås na para u na sigurao put este i Zoom na klasen i miteng ni i fanfitmåyan na ma aksepta put i stipend.

Si FMN ha eksplika lokkue na todu i Zoom na miteng i Hunta para u ma publiko gi i website i Kumisión ni sina ma li'e.

VIII. RIPOT I MAGA'KUMITEHA SIHA:

A. I FINO' CHAMORU – RSM/JST/RSP:

1. **I Minatåyan i Utugråfiha yan otro siha na Suheto gi Guam PBS – RSP yan Todu:**

   Si HAC ha eksplika para umana fohnåyan este i suheto put i Guam PBS yan Utugråfiha na Listan Palåbras yan put este na Palabra Minatåyan para uma usa ni i para na'an Guam PBS.

   Si HAC ilek-na na para u guaha Work Session ni i para todu i membron I kumision uma diskuti put este siha na asunto yan estao. Pues todu man-kontento para u fan-ali'e gi diha 18 gi i Junio para Work Session gi alas 12:30 gi i talo'ani.

2. **Estao i lai put i Ginastan Trinanslåda – RSP:**

   Si RSP ha esksplika put este i Triple A ni para uma-tulaika i palabra gi lai ni i para umana-sigurao put i fees para i Kumisión.

   Si RAU ilek-na na para hu kuentusi si Siñadot San Agustin put este na lai ni i put i Buyet yan fees put i Kumisión na dinanchi i palabra'n tinige gi lai put i fees yan put i estao para I Kumisión.

   Si HAC ha eksplika lokkue put i Board of Geographic na hananangga ginen as Roland Villaverde yan si Sinadora Marsh-Taitano para u mana sigurao ni i para hayi u Ripresenta yan Ge'helo put i Board of Geographic yan i dinanchi na na'an i programa put este na asunto.

3. **Estao I Trinanslåda para i Unibesidåt Guåhan ginen Siñot Franquez – RFM:**

   Si HAC hafaisen i estao put Listan Na'an i Unibesidåt yan i para uma-translåda siha I titulu yan lugåt siha put i Unibesidåt Guåhan. Si RFM taigue gi miteng lao ha diskuti put este yan si Sinot Franquez.

   Si RAU ilek-na na para u tugi'e kåtta I Presidente i Unibesidåt Guåhan put este na ginagao yan para umana-sigurao put i ginagao-niha yan propio na listan lugåt para i Unibesidat ni para uma-translåda ni i Kumisión.

B. HISTORIA – RAU/LMTS/HAC:

1. **Estao Ginepten i 5th Centennial Magallanes. – RAU:**

Si RAU ha eksplika na hananangga' i estao put i ginepten i 5th Centennial Magallanes ginen as Sinot Carlos Rafael lao tåya' trabiha ti ha hu'hungok kao para uma-konsigi.

Si RAU ilek-na mås na para uma-konsigi i Museum Exchange yan I Recreation of the Voyage.

2. **Estao i DEL Proyek. – RAU:**

Si RAU ha eksplika na tåya trabiha estao i Proyek ma-aliligao i empleao siha ni para hu ge'helo este na manera yan i tumungo siha put Nå'an Lugåt ni i para hu hanao huyong yan hu interview hayi i tumungo i sigurao yan dinanchi na Nå'an Lugat kada Songsong.

Si RAU ha eksplika lokkue na para si FMN hu interview i taotao ni i gai kapasidåt nu hu chahlao este na Proyek ni para u hanao huyong ni para hu chuli mås infitmasion put Nå'an Lugåt kada Sengsong, hu arekla todu i dokumento siha ni i propio yan hagas, ya, hu record todu este siha na nisisidåt para i Proyek.

Si RAU ha kuentusi esta si Mariano Quidachay ni ha interview ni tiningo-na put Nå'an siha yan kon todu si Sinora Chai Chargualaf put ehemplo taiguihi Dandan, Malojloj antes mafa'na'an Bakero ni i kumike'ilek-na "Cowboy".

Si RAU hasangan lokkue na i Konfirensia i Colan giya Montana lao ma kansela put este i Covid19 ni dipotsi guiya hu hanao para u miteng ni i para hu prisenta i Kumisión.

3. **Estao I ANA Draft Proposal – yan Saint Francis Catholic School. – LMTS:**

Si LMTS ha eksplika na mu-miteng siha tres baihe yan si Dr. Gerhard Schwab ginen i Unibesidåt Guåhan ni i mana-halom i Proposal I Kumisión ni i put i Planun i ANA grant giya Hawaii ni i para uma-ribisa. Ha eksplika na guaha siha tinilaika gi palabra'n tinige gi Proposal yan para umana-sigurao kao gaige este gi Kumisión para u ge'helo na para u Line Agency pat sino u chilong gi hafa aturidåt yanggen para I Kumisión hu desidi este na Progråman i ANA Grant ni i para I Eskuela'n Saint Francis put i Fina'na'guen CHamoru yan Progråman CHamoru gi i Eskuela.

C. **LINA'LA' YAN KOTTURA – TCF/FLG/AMBA:**

1. **Stickers – CHamoru, Spell it Right.**

Si FMN ha eksplika na hananañgga para uma proses i requisition ni para uma-apasi' ni i para ma-imprinta i Stickers. Si HAC ilek-na na para umana sigurao i dilinitreha CHamoru na dinanchi antes ma-imprinta.

Si HAC ha anunsio na put i finatai-na i empleao as Carmen Santos gi GCC ni dipotsi ha-cho'cho'gue i gasto yan salapi' para i Kumision na guaha otru pago na temporario na empleao nu as Jolene ni Acting Procurement giya GCC.

Si FMN eksplika na ha rikokohi tres na price quotation para todu i kosås yan materiåt yan lokkue esta guaha i uno na computer, 4 na lap tops, i tilifon yan internet ni i para i Guma Finamta'.
Si FMN eskplika na guaha nuebu na price quotation para I Vignettes yan para uma-proses lokkue.

IX. NUEBU NA ASUNTO

A. Diniskuten i Priniponen RAU, Resulasion 2020-01.
Si HAC ha sangan put este na asunto na umana-guaha areklamento, sistema, yan tiempo ni para uma-ribisa yan u guaha Public Hearing put este na Resulasion put Na'an Lugåt siha pues makanna' este yan ma desdi para u guåha Work Session put mås ma diskuti yan mana-sigurao na sistema.

B. Ginagao-ta gi GACS para mas kampu gi sanhilo' Liheng "E" giya Tiyan.
Si HAC hasångan na esta ma diskuti este na asunto gi latåtåf.

X. KUMINIKASION YAN RIKUMENDASION TINAITAI:

A. Estao Ginagåo: Clayton Sayre clayton_sayre@apple.com gi kåtta-ña. Para I kinåttayi as RAU.
Si HAC hafaisen si RAU put i estao i ginagåo-na para si Clayton Sayre yanggen sina u kinattåyi tåti nu as RAU put este na asunto.
Si RAU ha eksplika na i ginagåo-na put i APPS ni Apple Maps para hu tutuhon sistema ni para hu establesi put Na'an Lugåt siha giya Guam gi progråman i Apple Maps gi APPS.
Si HAC hafaisen yanggen sina hanasaonao lokkue este i Guam Place Names na Lista ni i para uma-establesi gi este na klåsen Apple Maps na APPS.
Si RAU ilek-na na para hu tugi'e katta si Clayton Sayre put i ginagåonao yan para hu presenta I estao gi i Kumisión.

XI. ANUNSIO SIHA:

A. I mamaila' na Hunta:
Si HAC ha-anunsio na para guaha Work Session yan ma kanna' i sigundu na Hunta esta i Julio put para guaha Work Session gi Junio.
Ma-anunsio na para u guaha Work Session gi diha 18 gi i Junio, i Hunta na miteng gi diha 2 gi i Julio, gi diha 16 gi i Julio para Work Session pues na i sigundu na Hunta na miteng para diha 30 gi i Julio.

XII. FINAKPO': Si RFM ha minuebi na makpo' i hinta yan si HAC ha anunsio na makpo' i hinta gi i alas 2:08 gi i talo'ani.

Prinipåra nu as Roland R. Blas
yan rinibisa nu as:

ROSA SALAS PALOMO, Sikritåria'n I Kumisión
Fecha: 07/02/2020

Inapreba nu as:

HOPE A. CRISTOBAL, Ge'helo'
Fecha: 07/13/2020